Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1503/96

af 29. juli 1996

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importold for ris

(EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2131/96 af 6. november 1996	L 285	6	7.11.1996
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 703/97 af 18. april 1997	L 104	12	22.4.1997
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2831/98 af 22. december 1998	L 351	25	29.12.1998
►**M4**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1298/2002 af 17. juli 2002	L 189	8	18.7.2002
►**M5**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2294/2003 af 23. december 2003	L 340	12	24.12.2003

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecuen. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1503/96

af 29. juli 1996

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ([1]), særlig artikel 11, stk. 2 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes metoden til beregning af den procentsats, hvormed den interventionspris, som gælder på importdatoen, forhøjes med henblik på beregning af importtolden for sleben ris; metoden tager hensyn til omregningskursen, forarbejdningsomkostningerne, værdien af biprodukterne og beløbet til beskyttelse af industrien; importdatoen fastsættes til at være datoen for toldmyndighedernes antagelse af angivelsen, jf. artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([2]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse;

ifølge artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 anvendes toldsatserne i den fælles toldtarif ved import af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter; for de i stk. 2 i denne artikel omhandlede produkter er importtolden lig med den interventionspris, der gælder for disse produkter på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris, Indica-ris eller Japonica-ris, og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif;

i rissektoren er der særlige vanskeligheder med at kontrollere de indførte produkters værdi; en ordning med faste værdier er den bedst egnede måde at gennemføre resultaterne af Uruguay-rundens forhandlinger; tekniske drøftelser finder derimod stadig sted mellem de interesserede parter; i afventning af resultatet af disse forhandlinger bør den ordning, der blev anvendt i 1995/96, opretholdes som en retsbevarende foranstaltning;

med henblik på klassificering af de importerede partier bør de i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter opdeles i flere kvaliteter; det bør derfor fastsættes, hvilke KN-koder der svarer til disse kvaliteter;

med henblik på beregning af importtolden ved anvendelse af den faste importværdi bør de repræsentative cif-importpriser beregnes for hver af de definerede kvaliteter; med henblik på at fastlægge disse priser bør prisnoteringerne for de forskellige riskvaliteter specificeres; disse noteringer bør derfor defineres;

for at skabe klarhed og gennemsigtighed udgør de af USA's landbrugsministerium offentliggjorte noteringer for de forskellige ristyper et objektivt grundlag for fastlæggelse af repræsentative cif-importpriser for ris i løs afladning; de repræsentative priser på markedet i USA, Thailand eller andre lande kan omregnes til repræsentative caf-importpriser ved dertil at lægge fragtprisen for søtransport fra oprindelseshavnene til en EF-havn; som følge af omfanget af fragt og handel i de nordeuropæiske havne er disse havne den EF-destination, for hvilken fragtpriserne er offentligt bedst kendte, mest gennemsigtige og lettest tilgængelige; derfor er destinationshavnene for EF de nordeuropæiske havne (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Gent (ARAG));

([1]) EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.
([2]) EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

▼B

for at følge udviklingen i de således fastlagte repræsentative cif-importpriser, bør der indføres ugentlig overvågning af de elementer, der indgår i denne prisberegning;

med henblik på fastsættelse af importtolden for den i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede ris vil der med en periode på to uger til at fastslå de repræsentative caf-importpriser for ris i løs afladning blive taget hensyn til markedstendenserne, uden at der skabes usikkerhed; på dette grundlag fastsættes importtolden for dette produkt hver anden onsdag og den sidste arbejdsdag i hver måned under hensyn til den gennemsnitlige cif-importpris, der er fastslået i den pågældende periode;

den således beregnede importtold kan anvendes i en periode på to uger uden væsentlig indvirkning på importprisen inklusive told; hvis der for et givet produkt ikke findes nogen notering i de repræsentative caf-importprisers beregningsperiode, eller hvis de repræsentative cif-importpriser som følge af pludselige ændringer i de elementer, der indgår i beregningen, ændrer sig markant i den nævnte periode, må der træffes foranstaltninger til at sikre, at caf-importpriserne for det pågældende produkt forbliver repræsentative;

markedsprisen for ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan er normalt højere end den fastlagte repræsentative pris; i året 1993/94 var forskellen på 250 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Indien og på 50 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Pakistan; derfor bør importtolden for denne rissort nedsættes med de førnævnte beløb for at overholde princippet i artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 og Fællesskabets internationale forpligtelser;

hvis der ikke foreligger nogen notering, bør den importtold, der er fastsat for den foregående periode, fortsat anvendes; i tilfælde af store udsving i noteringen, i søtransportomkostningerne eller i den omregningskurs, der anvendes til beregning af den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt, bør denne pris igen gøres repræsentativ ved at justere den med et beløb svarende til udsvinget i forhold til den gældende fastsættelse for at tage hensyn til de indtrufne ændringer; selv om der foretages en sådan justering, ændres perioden for den næste fastsættelse dog ikke;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtoldsatserne, jf. artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95, er de satser, der gælder på det tidspunkt, der er fastsat i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

Artikel 2

Importtolden for sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30 er lig med den interventionspris, der gælder på importtidspunktet, forhøjet med:

— 163 % for Indica-ris

— 167 % for Japonica-ris

og med fradrag af importprisen.

Tolden kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

Artikel 3

1. I denne forordning forstås ved »Indica-ris« ris henhørende under KN-kode: 1006 20 17, 1006 20 98, 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67 og 1006 30 98.

2. Alle øvrige produkter henhørende under KN-kode 1006 20 og 1006 30 betragtes som Japonica-ris.

▼B

Artikel 4

▼M1

1. Importtolden for de i artikel 3 omhandlede produkter beregnes hver uge, men fastsættes af Kommissionen hver anden onsdag og den sidste arbejdsdag i marts, april, maj, juni og august måned med virkning fra henholdsvis den førstfølgende arbejdsdag og den første dag i den følgende måned, jf. metoden i artikel 5.

▼B

Hvis den beregnede importtold ved priskonstateringen i ugen efter fastsættelsen afviger med 10 ECU/ton og derover fra den gældende told, foretager Kommissionen en tilsvarende justering.

▼M1

Den fastsættelse, der foretages den sidste arbejdsdag i marts, april, maj, juni og august måned, baseres på interventionsprisen i den følgende måned, som ifølge forordning (EF) nr. 3072/95, artikel 3, stk. 2, undergår månedlige forhøjelser.

▼B

Hvis den onsdag, hvor importtolden skal fastsættes, ikke er en arbejdsdag for Kommissionen, fastsættes importtolden på den førstfølgende arbejdsdag.

2. Den verdensmarkedspris, der skal anvendes ved beregning af importtolden, er gennemsnittet af de i de to foregående uger fastslåede ugentlige repræsentative cif-importpriser for ris i løs afladning, fastlagt efter metoden i artikel 5.

3. Importtolden fastsat efter bestemmelserne i denne forordning anvendes, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

Hvis der for et givet produkt i de to uger forud for den følgende fastsættelse ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5, forbliver den på det pågældende tidspunkt gældende importtold i kraft.

Ved hver fastsættelse eller justering offentliggør Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* importtolden og de elementer, der ligger til grund for beregningen heraf.

▼M1

Artikel 4a

▼M5

1. For Basmati-ris, der opfylder kriterierne i bilag IV og henhører under KN-kode ex 1006 20 17 og ex 1006 20 98, kan importtolden nedsættes med 250 EUR/t.

Det i første afsnit fastsatte beløb kan justeres i forhold til markedsudviklingen, navnlig hvad angår de indførte mængder.

De kontroller, der er nødvendige for at anvende denne artikel, bør foretages på basis af ægthedscertifikater udstedt af de indiske og pakistanske myndigheder, der er anført i bilag III.

▼M1

2. Ansøgningen om importlicens og importlicensen for Basmati-ris skal:

a) i rubrik nr. 8 indeholde oprindelseslandets navn og angivelsen »ja« markeret ved et kryds

b) i rubrik nr. 20 indeholde en af følgende angivelser:

— Arroz aromático de la variedad Basmati del código NC 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatisk ris af sorten Basmati henhørende under KN-kode 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatischer Reis der Sorte Basmati des KN-Codes 1006 20 17/ 1006 20 98

▼**M1**

— Αρωματικό ρύζι της ποικιλίας Basmati του κωδικού ΣΟ 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatic rice of the Basmati variety falling within CN code 1006 20 17/1006 20 98

— Riz aromatique de la variété Basmati du code NC 1006 20 17/1006 20 98

— Riso aromatico della varietà Basmati del codice NC 1006 20 17/1006 20 98

— Aromatische Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17/1006 20 98

— Arroz aromático da variedade Basmati do código NC 1006 20 17/1006 20 98

— CN-koodiin 1006 20 17/1006 20 98 kuuluvan Basmati-lajikkeen aromaattinen riisi

— Aromatiskt ris av sorten Basmati med KN-nummer 1006 20 17/1006 20 98

c) i rubrik nr. 24 indeholde en af følgende angivelser:

— Derecho de aduana reducido de 250 Ecu/t [Reglamento (CE) nº 2131/96]

— Told nedsat med 250 ECU/ton (Forordning (EF) nr. 2131/96)

— Um 250 Ecu/t ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 2131/96)

— Μειωμένος δασμός κατά 250 Ecu ανά τόνο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2131/96]

— Reduced duty by 250 Ecu/t (Regulation (EC) No 2131/96)

— Droit réduit de 250 Ecu/t [Règlement (CE) nº 2131/96]

— Dazio ridotto di 250 Ecu/t [Regolamento (CE) n. 2131/96]

— Douanerecht verminderd met 250 ecu/t (Verordening (EG) nr. 2131/96)

— Direito reduzido de 250 Ecu/t [Regulamento (CE) n.º 2131/96]

— Tulli alennettu 250 eculla tonnilta (Asetus (EY) N:o 2131/96)

— Nedsättning av tull med 250 ecu/ton (Förordning (EG) nr 2131/96).

3. Ansøgningen om importlicens for Basmati-ris vedlægges:

— bevis for, at ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som i mindst tolv måneder har drevet handel med ris og er registreret i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives

— et certifikat for produktets ægthed, der er udstedt af de af eksportlandets kompetente organer, som er anerkendt af Kommissionen og anført i bilag III.

4. Ægthedscertifikatet udfærdiges på en blanket, hvortil modellen er vist i bilag II.

Denne blankets format er på ca. 210 × 297 mm. Originalen trykkes på papir, der afslører enhver mekanisk eller kemisk forfalskning.

Blanketterne trykkes og udfyldes på engelsk.

Originalen og kopierne udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blæk og med blokbogstaver.

Hvert ægthedscertifikat indeholder i den øverste højre rubrik et serienummer. Kopierne bærer samme nummer som originalen.

5. Det organ, der udsteder importlicensen, beholder originalen af ægthedscertifikatet og udleverer en kopi til ansøgeren.

Ægthedscertifikatet gælder 90 dage fra udstedelsesdatoen.

Det er kun gyldigt, hvis rubrikkerne er behørigt udfyldt, og hvis det er påtegnet i overensstemmelse med angivelserne på certifikatet.

▼M1

6. Uanset artikel 9 i Kommissionens forordning (EF) nr. 3719/88 [1] kan de rettigheder, der følger af importlicensen for Basmati-ris, ikke overdrages.

7. Medlemsstaterne meddeler pr. telex eller telefax Kommissionen følgende oplysninger:

a) senest den anden arbejdsdag efter licensudstedelsen de mængder Basmati-ris, der er udstedt importlicenser for, med angivelse af dato, KN-kode, oprindelsesland samt ansøgerens navn og adresse

b) senest den anden arbejdsdag efter licensannulleringen de mængder, der er annulleret licenser for, samt navn og adresse på indehaverne at de annullerede licenser

c) den sidste arbejdsdag i hver måned efter måneden for overgangen til fri omsætning de mængder opdelt på KN-kode og oprindelsesland, som rent faktisk er overgået til fri omsætning.

Disse oplysninger bør gives adskilt fra de oplysninger, der vedrører de øvrige ansøgninger om importlicenser for ris, men efter de samme regler.

8. Uanset artikel 10 i forordning (EF) nr. 1162/95 udgør sikkerhedsstillelsen for importlicenser for Basmati-ris med oprindelse i Indien og Pakistan 275 ECU/ton.

▼B

Artikel 5

1. Ved fastlæggelse af de importpriser for ris, der er omhandlet i artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95, anvendes nedenstående elementer for de i artikel 3 omhandlede forskellige typer ris i løs afladning:

a) caf-prisen Rotterdam

b) den repræsentative markedspris i Thailand

c) den repræsentative markedspris i USA

d) den repræsentative markedspris i andre lande

e) gennemsnitsomkostningerne ved søtransport fra oprindelseshavnen til en af havnene Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Gent.

Importprisen er normalt den i litra a) omhandlede, men hvis der ikke findes en sådan, bestemmes den på grundlag af elementerne i litra b), c) og e); prisen i litra d) anvendes kun, hvis priserne i litra a), b) og c) ikke foreligger.

Hvis der ikke findes fragtpriser for søtransport af ris, anvendes fragtpriserne for søtransport af korn.

2. Elementerne ovenfor fastslås og kontrolleres hver uge på grundlag af de kilder og referencekvaliteter, der er anført i bilag I til denne forordning. Omkostningerne til transport ad søvejen konstateres på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger.

Hvis den fastslåede pris er en C & F-pris, forhøjes den med 0,75 %.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

[1] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

▼**M3**

BILAG I

	Indica-ris		Japonica-ris	
	Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben
KN-kode	1006 20 17 1006 20 98	1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98	1006 20, undtagen 1006 20 17 1006 20 98	1006 30, undtagen 1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98
Referencekvalitet	US long grain 2/4/73 (2) US long grain parboiled 1/4/88 (2)	Thai 100 % B	US Gulf medium grain (3)	
Oprindelse	USA	Thailand	USA	USA
Leverings-klausul (1)	cif i løs afladning ARAG	cif i løs afladning ARAG	cif i løs afladning ARAG	cif i løs afladning ARAG

(1) Cif ARAG: fragtpriser for transport til Nordsøhavnene (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Gent).
(2) Priserne for disse to referencekvaliteter forhøjes med 8 %.
(3) Hvis denne riskvalitet ikke er disponibel, kan andre Japonica-riskvaliteter anvendes.

▼M5

ANNEX II

MODEL B

<table>
<tr><td>1. Exporter (Name and full address)</td><td colspan="2" rowspan="2">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B
BASMATI RICE
for export to the European Community

No (1) ORIGINAL

issued by (Name and full address of issuing body)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">2. Consignee (Name and full address)</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Region or place of cultivation (2)</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">4. FOB value in US dollars</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">5. Number and date of invoice</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (3)</td><td>7. Gross weight (kg)

8. Net weight (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. DECLARATION BY EXPORTER
The undersigned declares that the information shown above is correct.

Place and date: Signature:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY
It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT
Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.

Type, number and date of export document: Name and country of customs office:

Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</td></tr>
<tr><td colspan="3">(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate.
(2) One of the regions referred to in Annex IV shall be specified.
(3) The operator shall specify
— for Marks and numbers the reference and number of the batch,
— for Number and kind of packages: the number and weight of packages,
— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex IV.
The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.</td></tr>
</table>

▼**M1**

BILAG III

Organer, der er kompetente til at udstede de i artikel 4a omhandlede ægthedscertifikater

INDIEN:	— Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India)
	— Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISTAN:	►**M4** — Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd ◄

▼**M5**

BILAG IV

Regioner
Risen skal stamme fra de særlige indiske og pakistanske områder på Indus-Ganges-sletterne, som omfatter det Punjab, Haryana og regionerne Uttaranchal og det vestlige Uttar Pradesh.

Sorter	
Traditionelle sorter (normalt betegnet som »linjesorter af Basmati« i Indien og Pakistan)	
Indien	Pakistan
Basmati 370	Kernel (Basmati Pakistan)
Basmati 386	Basmati 370
Type-3 (Dehradun)	
Taraori Basmati (HBC-19)	
Basmati 217	
Ranbir Basmati	